

白話文規

民國九年十月一日出版
民國十年八月十日再版

版權所有 不准翻印

(白話文軌範全一冊)

(每部定價大洋五角)

(外埠酌加郵費匯費)

著述者

嘉定呂雲彪
常熟朱麟公

校閱者 新文學研究社

發行者 新文學研究社

印刷所 上海大東書局

總發行所 上海四馬路 大東書局

編輯大意

近幾年來，白話文和文言文的戰爭，一轟轟烈烈，一鬧得一個不了；到現在，居然白話文戰勝，文言文失勢，白話文的書籍，如新文學研究法、白話文做法、國語的組織法、白話文範、國語文類選……等，一天多似一天，我們研究新文學的同志，大家從此都幸有研究的指導了；但是這幾部書：前三部是白話文的根本研究；後二部是白話文的模範資料。對於白話文的體類、特質、和組織要點，都沒有舉出範文，依質歸類，詳細說明，使學者得到一種良好的模範，足以依據模倣；這是一件大缺憾事。學做白話文，看了白話文的根本研究，讀了白話文的範文，還要知道那範文的體類、特質、和組織要點……等，便更容易有進步。我們因為這個道理，所以有白話文軌範的編輯。要知道這書的怎樣編制，請看下的幾項：

本書以文體做範文分類；所分的類，為議論、表抒、記敘、說明、序跋、傳記、小

說，應用等八類；因爲這八類，是我們日常最需要的緣故。

每一類範文，因爲要免去少而不詳的毛病，舉例有五六篇的多；所舉的例文，以篇幅簡鍊，敘事正大的爲主。

每類的開始，各有一個總說，說明各種的特質和要點；每文的下面，附說例文的層次段落，和作者的怎樣構思，怎樣布局等重要地方，一一提說清楚，使讀者得以模倣。

恐怕讀者祇看了所舉的各類範文，沒有一些簡要的根本討論去幫助他，當學做的時候，恐怕仍舊不容易下手；在各類範文的前面，加上一些緊要文談，說明白話文的性質，要素，價值，和學做的要點等，作幫助祇看範文的不及。

所舉的例文，原出版物不用新式標點的，也一律替他改用新式標點；私名，書名等符號，改排於左側。

白話文軌範目次

文談

白話文是什麼？

白話文的要素

白話文的價值

新舊文的比較

白話文的語句

白話文的段落

白話文的篇章

做白話文的忌點

做白話文的要訣

做白話文的方法

文例

一 議論文

學者的態度與精神

偶像破壞論

從覺悟到自覺

由縱的組織向橫的組織

青年煩悶的解決法

對待我國「不勞而食」的階級的辦法

二 表抒文

白華

陳獨秀

頌華

李守常

白華

縱圓

恭賀新禧

我們應該怎樣？

庶民的勝利

學生自治的組織

潘里夫在北大的演講

杜威博士生日演說詞

三 記敘文

克林德碑

楊拉奴媪復仇的故事

日本的二科會

西伯利亞旅行記

陳大齊

陳獨秀

李大釗

沈炳魁
陳旦

同生

蔡元培

陳獨秀

周作人

劉海粟

中俄通
信社

皖江見聞記

記赴歐的旅客

四 說明文

人生真義

今

數要多質要好

第三種文明

勞工神聖

五 序跋文

中國哲學史大綱序

戰後太平洋問題序

高一涵

闕名

陳獨秀

李大釗

嚴智鍾

東 蓀

蔡元培

蔡元培

戴傳賢

曹氏顯承堂族譜序

每週評論發刊詞

六 傳記文

羅丹

童子日報之奇蹟

社會改造家穆爾

七 小說文

改革

拖欠租穀的農人

一個貞烈的女孩子

死人

胡適

張崧年

周作人

紹虞

周作人

一岑

夫庵

C. S. 生

八 應用文

白話詩的三大條件

婦女選舉權

歷書的差誤

美國底社會近狀

工讀互助團募款啓事

新文學研究法廣告

俞平伯

明 慧

于得先

任鴻雋

蔡元培
胡適

白話文軌範

文談

白話文是什麼？

白話文是明明白白，乾乾淨淨，足以代表作者真意，使讀者能夠發生感應的一種文章。這種文章，怎能得到這樣的價值呢？有兩個要素在裏面：一個是做成白話文的形式；一個是做成白話文的實質。

形式是什麼？就是白話詞句，就是明明白白，乾乾淨淨，現代全國通行，人人知道的普通話。

實質是什麼？就是思想情感，就是明明白白，乾乾淨淨，合於世情事理，人人欽佩的事實。

把明明白白，乾乾淨淨的普通白話，用明明白白，乾乾淨淨的字面，寫出我腦筋裏頭明明白白，乾乾淨淨的思想情感。這樣做成的文章，就叫做白話文，有收得對面人的感應功效，使對面人讀我這篇文章，好像聽我口說一樣。所以白話文三個字，簡單說起來，就是把白話來做成的文章。再簡一些說，就是白話式的文章。這種文章，和白話的區別：在一用口說；一用字寫的不同；事實功效是一樣的。說話跟着時代而變遷，白話文也跟着時代而不同。從前的白話，現在看起來，未必當他是白話；從前的白話文，今人讀了，也未必認他是白話文。因此白話文三個字，祇能成立於當時，過了當時，就要失却效力。說到這裏，有一個人說：這種白話文的名字，不能永久成立，不能算是有價值的文章。我說：白話文的名字，不能永久成立，不能算是白話文的沒有價值，是白話進步的緣故。白話一天進步一天，白話的文章，也一天進步一天。以前做的白話

文，和現在做的白話文，因有不同的地方，後來人自然不認他是白話文了。

白話文的要素

我們對於白話文的價值，大家都公認他是很大了；對於白話文裏面的要素，到底有什麼幾種？這幾種的各要素，又各怎樣？大家研究的很少，也是一件很缺憾的事情。

白話文的要素，據我看來，有下面幾種：

人生對於現狀，大概都有興會和不滿意的兩方面。對於這兩方面的現狀，除了用嘴說使人知道外，要希望收得和嘴說一樣的功用，須靠白話文來表現。我們一天離不了現狀的情緒，就一天離不了這白話文的表現。所以白話文除了表現人生外，還可以批評人生。

要表現人生的好不好，和思想的精不精，很有關係。思想精，表現也好；思想

不精，表現也不好。所以做白話文，不在篇幅的長短，語句的多少，在乎思想的精好。

我們說一件事，須要設身處地的去設想一下，把自己的想像，去喚起別人的想像，使別人讀了我的白話文，腦筋裏像有一幅圖畫，親到其地的樣子。譬如記上海：把上海的商業怎樣，街市怎樣，說得我以為怎樣，別人也以為怎樣，讀我這上海遊記，好像有親遊上海的興致。

白話文是感情的出產品。做白話文是敘述感情。所以做起文章來，須要把自己的感情，去衝動別人的感情；把別人的感情，融做自己的感情，寫出有情有理，喚起人類同情的語氣文，使別人讀了，足以發生悲苦歡樂的狀態。

要白話文有喚起別人的愛好心，總要有些藝術在裏面；因為藝術是講究修飾的，歡喜修飾，是我們人類的天性，個個具有的；但是這種藝術的修飾，在

白話文裏面要順着自然，不可強就。若然強就，反要失去真正的價值。

白話文裏面，要具有一種明明白白的普遍特性，使人見了，就能夠發生刺激性；不但是就可以明白裏面的事實，並可以表示一樣的同情，受着很大的影響，省却轉灣摸角的思索工夫。

要我所作的白話文，保存得永久，裏面須要使人人有戀戀不捨，愛若珍寶的吸力；因為有了這樣吸力，自然可有永久保存的希望，不致作一過眼雲烟，一看了就忘。

右邊幾項，是構成白話文的重大要素，要做有價值的白話文，都應該具備。我們研究白話文的同志，請各注意。

白話文的價值

白話文的價值，詳細講起來，有下列幾條：

學做文言文，憑你怎樣聰明，須要費去「十年窗下」的死工夫，纔能有成功的希望。笨的人不要說十年，就是二十年，也難得達到字句通順的一天。這是文言文的壞處。學做白話文，就沒有這樣的難了。祇要把我的思想，能夠用普通話來口說，就可以用普通話的字面來寫成文章。所以學做起來，無論聰明和愚笨，成功都是很快。算起年數，祇要五六年就夠了。這是什麼緣故呢？因為說話是人人都能的。說得好不好，祇要在和人談論，或演說的時候，時常留意一些，就能達到好的地位。說話已練得好，就是文章已練習到會做的時候。

我們說的說話，句句要不失真相，纔有說話的價值。作文章也是要這樣。從前的文言文，都違反這個道理，篇篇造作假語，句句失却真相。描寫一個小孩子的說話，寫得像成人一樣；描寫一件不十分可取的事情，說得像有十分可取的價值。倘然不是這樣，就要被人批他不會做文章。白話文就沒有這種壞

處好的直說他是好，歹的直說他是歹，不加上一些裝飾。所以白話文，可以說他句句是真的文章。

世界的人事，一天進步一天，新語的發生，也一天增加一天。我們的文章，應該要把那應時發生的新語，逐漸都收入在裏面，以便文章隨人事而進步。文言文的組織，對於一字一語，前人沒有用過說過的，一概不許加入。如果加入了，就不能算有價值的文章。白話文的用語，沒有制限。這一語句，倘有價值，足以表示我思想，無論新到怎樣地步，也不問是中國語，外國語，都可大着膽，放着心，自由去收入他的。所以文言文是博物院裏的陳列品。白話文是現代思想界的真表示。

文言文的詞句，因為都是前人的說話，裏面雖然有許多好思想，讀者因為不能解釋前人的說話，不能領會他的好思想，發生感應。譬如吃飯，飯雖吃下